



DURANGO
Udala • Ayuntamiento

DIRULAGUNTZA-DEIALDIA, UDALERRI MAILAKO ALDIZKAKO ARGITALPENETAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO.

Durangoko Udalak oso garrantzitsutzat irizten dio erakunde publiko eta pribatuen aldizkako argitalpenetan euskara erabiltzeari. Horrexegatik hain zuzen, aurrekontu-partida bat ezarri du Durangoko elkarte eta entitateek egingo dituzten adizkako argitalpenak diruz laguntzeko, halaxe agertzen baita Durangoko Udalak onartutako Euskararen Erabilera Indarberritzeko AROA Planean (2025-2028).

2. artikulua. Xedea

Ebazpen honen xedea da Durangoko Udalaren dirulaguntzen oinarri arautzaileak ezartzea norgehiagoka erregimenean, 2026 urtean zehar, irabazi asmorik gabeko Durangoko elkarte eta entitateek argitaratuko dituzten "Udalerrri mailako aldizkako argitalpenetan euskararen erabilera sustatzeko". Eta hau guztia, kontuan izanik Durangoko Udalaren diru-laguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 8. artikulua ezartzen duena.

Diruz lagunduko da euskara erabiltzea aldizkako argitalpenetan.

2. artikulua. Izaera eta erregimen juridikoa

Azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak arautuko du diru-laguntza, lege horren 22.1 artikulua-kin bat etorrita. Aipatutako diru-laguntza Durangoko Udalaren 2025eko Aurrekontuetan aurreikusita dago, 2025-2027 Diru-Laguntzen Plan Estrategikoaren barruan, 2024ko abenduaren 19ko Osoko Bilkuran onetsia, eta bertan informazio hau dago:

Kodea: 1.3350.2.EAA

Dirulaguntza: Euskarazko aldizkako argitalpenen dirulaguntza deialdia

Zenbatekoa: 10.000€

Partida: 61.3350.48101

3. artikulua. Onuradunak

Dirulaguntza hauen subjektu onuradunak honako hauek izan daitezke: irabazi asmorik gabeko Durangoko elkarteak, ikastetxeak eta entitateak, baldin eta deialdi honetan zehazten diren moduko aldizkako argitalpenak ateratzen badituzte eta izena emanda badaude Durangoko Udaleko Elkarleen Erregistroan.

Erakunde onuradunek egunean egon behar dute Durangoko Udalaren eta beste administrazio publiko batzuen zerga, tasa, arbitrio eta zehapenen ordainketan.

4. artikulua. Dokumentazioa aurkezteko lekua

Eskariak **egoitza elektronikoaren bidez** aurkeztu behar dira.

Eskariari dokumentazio hau erantsi behar zaio:

a) Dirulaguntza-eskari normalizatua.

Aurreko urteetan dirulaguntza eskatu ez zuten entitateek, edo bere datuetan aldaketak izan dituztenek, ondorengo agiriak ere aurkeztu behar dituzte:

b) Entitate eskatzailearen estatutuak.



DURANGO
Udala • Ayuntamiento

- c) Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitateen erregistroaren inskripzio-egiaztageria.
- d) Identifikazio Fiskalaren Kodea.
- e) Elkartearen ordezkartza egiaztatzen duen agiria.

Durangoko Udalak, Bizkaiko Elkarrengarritasunerako Nodoaren bidez eta dagozkion elkarrengarritasun-zerbitzuen bidez, laguntza honen administrazio-izapideak egiteko eskatzen diren eskatzaileen datuen beharrezko egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu.

Arrazoi teknikoengatik elkarrengarritasuna ezinezkoa bada, Durangoko Udalak izapideak egiteko beharrezkoak diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Edozein kasutan, aurreikusitako ekimenari dagokion dokumentazioaz gain, entitate eskatzaileei behar besteko informazio osagarria eskatu ahal zaie aurkeztutako ekimena behar bezala baloratu ahal izateko.

5. artikulua. Epea

Eskariak aurkezteko epea 20 lanegunekoa izango da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago edo oinarrietako baldintzaren bat betetzen ez badu, hamar laneguneko epea emango zaio interesdunari akatsak zuzendu ditzan edo dagokion dokumentazioa gehitu dezan. Halaber, jakinaraziko zaio, hala egiten ez badu, eskarian atzera egindakotzat joko dela, eta hala ebatziko da 2015eko urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozeduraren 39/2015 Legearen 68. artikulua aurreikusten dituen terminoen arabera eta, aintzat hartuta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 23.5 artikulua ezartzen duena.

6. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa

Banatuko den gehieneko zenbatekoa HAMAR MILA (10.000,00) euro da. Gastua 61.3350.48101 aurrekontu-partidaren kargura joango da.

Araudi honetako dirulaguntzak bateragarriak izango dira dena delako erakunde publiko edo pribatuk xede bererako eman ditzaketen bestelako dirulaguntzekin. Edozein modutan, ez da gain finantzaketarik egongo, eta hala gertatuko balitz, dirulaguntza murriztu egingo litzateke. Gain finantzaketa gerora emango balitz, eta dirua itzultzeko beharizanen bat baino gehiago izanez gero, dena delako pertsona edo erakunde onuradunak dagokion parte proportzionala itzuli beharko du Durangoko Udalak egin dion ekarpena aintzat hartuta.

7. artikulua. Balioztatze-irizpideak

Dirulaguntzak emateko eta zenbatekoa zehazteko irizpide hauek hartuko dira kontuan:

1. Ondorengo ehunekoak hartuko dira kontuan argitalpenaren euskararen erabilera neurtzeko:
 - % 100 euskaraz: 50 puntu.
 - % 90 euskaraz: 45 puntu.
 - % 80 euskaraz: 40 puntu.
 - % 70 euskaraz: 35 puntu.
 - % 60 euskaraz: 30 puntu.
 - % 50 euskaraz: 25 puntu.



2. Baloratuko diren beste batzuk:

- Tirada: Puntu 1 argitaratutako 200 aleko. Gehienez ere, 10 puntu.
- Beste finantziazio-iturri batzuk, eskatu den dirulaguntzarekin alderatuta. Gehienez ere, 10 puntu lortu ahal dira.

Dirulaguntza jaso ahal izateko, entitate eskatzaileak, gutxienez, 25 puntu lortu beharko ditu 7.1 atalean.

Edozelan ere, gehieneko dirulaguntzak ez du 3.000 euro gaindituko.

Banatuko diren dirulaguntzen kopuruak aurrekontu-aurreikuspena gainditzen badu, bigarren eragiketa bat egingo da, eta bertan gutxitu egingo dira banatu beharreko dirulaguntza guztiak proportzio berean.

8. artikulua. Instrukzioa eta ebazpena

Ebazteko organo eskuduna alkatea edo hark eskuordetzen duena izango da, eta hark emango du ebazpena, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean jasotako instrukzio-egintzak egin ondoren. Hona nola:

- a) Eskabidea aurkezteko unean, dokumentazioa osatuta dagoela egiaztatuko da zerbitzu kudeatzaile gisa. Eskabideak ez baditu betetzen deialdi honetan ezarritako baldintzak, interesdunari eskatuko zaio hamar (10) egun balioduneko gehieneko epe luzaezinean zuzen dezala, eta adieraziko zaio, hala egin ezean, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legean aurreikusitako baldintzetan emandako ebazpenaren ondoren.
- b) Eskabideak alkateak edo hark eskuordetzen duenak ebatziko ditu, gehienez ere hiru (3) hilabeteko epean, aurkezten direnetik zenbatzen hasita. Eskabideen berri sozietate kudeatzaileak emango du, eta, hala badagokio, Herrigintza Saileko Informazio Batzordearen emakida-proposamenarekin batera aurkeztuko dira.

Aipatutako epea igaro ostean ebazpenik jaso ezik, ulertu behar da eskaria gaitzetsi egin dela, gerora egin daitekeen ebazpenaren kaltetan izan gabe.

9. artikulua. Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntzaren % 80 jakinarazpena egin eta hurrengo hilabetean ordainduko da, eta honetarako ez zaie inongo bermerik eskatuko onuradunei. Gainerako % 20a, eman deneko dirulaguntza justifikatu ondoren ordainduko da. Eta kontuan izango dira, halaber, 11. artikuluan aipatzen diren alderdi guztiak.

10. artikulua. Betebeharrak

Deialdi honetako dirulaguntzak jaso dituzten entitate onuradunek, Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 6. artikulua ezartzen dituen betebeharrak bete beharko dituzte. Besteak beste, ondorengo hauek:

- a) Diruz lagundu d(ir)en jarduera(k) egitea.



- b) Jarduera(k) egiten ari dela frogatzea. Orobat, laguntza emateko bete beharreko eskakizunak eta baldintzak betetzen dituela egiaztatzea.
- c) Diruz lagundutako jarduera betetzeko baimen guztiak eskuratzea, eta horietan ezarritakoa betetzea.
- d) Dirulaguntza eskaini duen Durangoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketei trabarik ez jartzea, ez eta Esku-hartzailetzari dagozkion finantza-kontrolako jarduketei, Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketei edota eskumen hori duten bestelako organoen jarduketei ere. Horrez gain, laguntza eskainiko dute ikerketa-gai diren lokaletara sartzeko edota bertako dokumentazioa eskuratzeko askatasuna eskainiko dute, baita dokumentuen kopiak egiteko ere.
- e) Diruz lagundutako jarduerari buruz, entitate onuradunak euskara edo euskara eta gaztelania erabili beharko du argitaratutako iragarki, ohar, jakinarazpen eta abarretan. Gainera, diruz lagundutako jardueran diharduela egiaztatzerakoan, hizkuntza betebeharrak hori betetzen duela frogatu beharko du onuradunak.
- f) Erakunde emaileari, hala denean, Estatuko edo nazioarteko administrazio edo herri erakundeengandik helburu bera lortzeko beste dirulaguntzaren bat jaso izana jakinarazi behar diote.
- g) Durangoko Udala sartzea jardueraren babesle moduan, bai idatzizko edo argitalpenetan, eta bai beste komunikabide motetan egindako iragarkietan.
- h) Durangoko Udalari baimena ematea dirulaguntzaren funtsak behar bezala erabili direla eta zertarako erabili diren egiaztatzeko.

11. artikulua. Dirulaguntza justifikatzea

Emandako dirulaguntza justifikatzeko, erakunde edo pertsona onuradunak ondoren aipatzen diren agiriak aurkeztu beharko ditu, azken eguna **2027ko otsailaren 28a** izanik:

- a) Egindako jardueraren memoria. Dirulaguntza justifikatzeko ereduak behar bezala beteta. Bertan, diru-sarrerak eta gastuak erantsiko dira eta, halaber, aipatutako jarduerarako jasotako beste edozein dirulaguntza publiko zein pribatu ere.
- b) Diru-sarreraren eta gastuen balantze xehatua. Dirulaguntzen arloan indarrean dagoen araudiarekin bat etorritik, erakunde onuradunak diruz lagundutako proiektuaren edo jardueraren aurrekontu osoari dagokion diru-sarreraren eta gastuen balantze xehatua aurkeztu beharko du, eta ez emandako laguntzari dagokiona bakarrik. Bertan, finantzaketa-iturri guztiak zehaztu behar ditu. Balantzea justifikazio-agirian jasotako ereduaren arabera egingo da.
- c) Egindako gastuen fakturak. Fakturak dirulaguntza ematea eragin zuten jarduerak eta xedeak gauzatzearen ondoriozko gastuei dagozkie, zuzenean eta eskusiboki, aurkeztutako eskabidean aurreikusitakoaren arabera. Horretarako, erakunde onuradunaren izenean egindako fakturak aurkeztu beharko dira, deialdiaren ekitaldi ekonomiko berekoak.
Ez dira justifikagarritzat hartuko dirulaguntzaren helburuarekin zerikusirik ez duten gastuak edo diruz lagundutako jarduerak ez direnak.

Faktura bakoitzarekin batera **ordainagiria** aurkeztu beharko da.
- d) Justifikazioari honakoak erantsi behar zaizkio: argitaratzen diren aldizkari bakoitzeko bi ale emango zaizkio Durangoko Udalari. Argitalpenetan Durangoko Udalaren babesa agertu behar da.

Fakturetan haxe agertuko da:

- Erakundearen identifikazioa.
- Hornitzailearen identifikazioa.
- Fakturaren data.

- Jarduera.
- Zerbitzuaren deskripzioa.

Ez dira onartuko:

- Elkarre barruko bazkari, afari eta halakoak.

Pertsonal gastuak:

Pertsonal gastuek ezingo dute justifikatu beharreko gastu osoaren % 25 gainditu.

12. artikulua. Dirua itzultzea

Justifikatzeko betebeharraren konpromisoak edo dirulaguntza honetan jasotako beste batzuk betetzen ez badira, itzulketa-prozedura izapidetuko da, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 41. eta 42. artikuluetan eta hura garatzen duen 887/2006 Errege Dekretuaren 91. artikuluan ezarritakoaren arabera.

13. Artikulua. Araudi osagarria

Dirulaguntza honek ezartzen ez duenari dagokionez, honako lege testuak hartuko dira aintzat: Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantza; diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra; 887/2006 Errege Dekretua eta toki erregimeneko araudi bateragarria.

14. artikulua. Datuen babesa

Durangoko Udalak euskararen erabilera sustatzeko politikak normalizatzeko, antolatze eta kudeatzeko planen kudeaketaren esparruko datuak tratatzen ditu, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen eta Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen arabera. Datu pertsonalak Udal Euskarategiari eta arloan eskumena duten beste Administrazio Publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie, hala nola Eusko Jaurlaritzari. Interesdunak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, bai eta datuon tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea ere, Udalaren helbidera edo dpo@durango.eus helbide elektronikora komunikazio bat bidalita. Halaber, informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu garrantasun-ataria: www.durango.eus